

ランチセット Lunch Set 11:30a.m.-14:30p.m.

ごはん・香の物付き

(This meal comes with steamed rice and pickles)

海老と帆立貝と旬菜の炒めランチ 自家製 XO 醤添え	3,000
碧緑 炒双鮮 <i>Sautéed Shrimp and Scallop with specially made XO sauce</i>	
海老・玉子のふんわり炒めランチ	2,400
滑蛋煎蝦仁 <i>Pan-fried Shrimp and Egg</i>	
広東式蒸し魚ランチ	2,800
清蒸鮮魚球 <i>Steamed fish with specially made soy sauce</i>	
鶏の唐揚げ油淋ソースランチ	2,400
油淋炸子鶏 <i>Deep fried chicken with sweet and sour soy sauce</i>	
酢豚ランチ（黒酢 または 甘酢＝伝統的な赤い酢豚）	2,800
鎮江古老肉 <i>Sweet & Sour Pork, Black Vinegar Flavor or Traditional Flavor</i>	
麻婆豆腐ランチ	2,400
麻婆豆腐 <i>Braised Bean Curd with minced Pork in Spicy Hot Sauce</i>	

ランチセットの量は1名様分です。価格は税込です。

*The price includes Tax.

各メニューともご注文いただいてから調理します。お電話での事前予約も承ります。
予約状況、店内状況により、ご提供までに時間がかかる場合や受付中止させていただく場合がございます。

ご注文、ご予約、お問い合わせ ☎ 03-5413-0088

～ SILIN 火龍園のテイクアウトメニュー ～
ご注文、ご予約、お問い合わせ ☎ 03-5413-0088

テイクアウトセット A 8,800 円

- | | |
|---------------------|---|
| ① よだれ鶏 または 蒸し鶏の葱ソース | (A) Steamed Chicken with Japanese Leak Sauce or (B) Spicy Chili Sauce |
| ② かに玉 甘酢あんかけ | Pan-fried Egg with Crab meat, Sweet-sour Starchy Sauce |
| ③ 季節野菜の炒め | Stir-fried Seasonal Vegetable, Salty taste |
| ④ 麻婆豆腐 | Mapo Tofu |
| ⑤ ごはん | Steamed Rice |
| ⑥ ザーサイ | Pickled Chinese vegetable |

テイクアウトセット B 11,000 円

- | | |
|-----------------------|---|
| ① チャーシュー・くらげ・蒸し鶏の葱ソース | BBQ Pork, Jelly Fish, Steamed Chicken with Japanese Onion Sauce |
| ② 帆立貝の強火炒め | Stir-fried Scallops, Salty taste |
| ③ 海老のチリソース | Stir-fried Shrimps with Chili Sauce |
| ④ 黒酢の酢豚 または ユウリンチー | (A) Sweet & Sour Pork, Black Vinegar flavor
or (B) Deep Fried Chicken with Sweet & Sour watery sauce |
| ⑤ 麻婆豆腐 または 季節野菜の炒め | (A) Mapo Tofu or (B) Stir-fried Seasonal Vegetable |
| ⑥ ごはん | Steamed Rice |
| ⑦ ザーサイ | Pickled Chinese vegetable |

テイクアウトセット C 13,200 円

- | | |
|-------------------------|---|
| ① チャーシュー・くらげ・蒸し鶏の葱ソース | BBQ Pork, Jelly Fish, Steamed Chicken with Japanese Leak Sauce |
| ② 三種点心 | Three kinds of Dim Sum |
| ③ 二種海鮮の炒め または 鮮魚のあっさり蒸し | (A) Stir-fried Seafoods or (B) Steamed Fish |
| ④ 黒酢の酢豚 または ユウリンチー | (A) Sweet & Sour Pork, Black Vinegar flavor
or (B) Deep Fried Chicken with Sweet & Sour watery sauce |
| ⑤ 麻婆豆腐 または 季節野菜の炒め | (A) Mapo Tofu or (B) Stir-fried Seasonal Vegetable |
| ⑥ 五目炒飯 | Fried Rice with Shrimp, BBQ Pork, Egg, and Japanese Leak |
| ⑦ ザーサイ | Pickled Chinese vegetable |

*テイクアウトセットの量は2名様見当です。価格は税込です。

*The portion is for two people. The price includes tax.

容器代として商品代金の10%頂戴します。

10% of the product price will be charged as the container fee.

アラカルトメニュー A la carte Menu

窯焼きチャーシュー	BBQ Pork	¥ 3,200
くらげの冷菜	Jelly Fish	¥ 3,200
ふかひれの姿煮ブラウンソース (小)	Braised Shark's Fin Soup (Small)	¥ 9,800
ふかひれの姿煮ブラウンソース (大)	Braised Shark's Fin Soup	¥ 19,600
毛蟹肉とふかひれのとろみスープ	Shark's fin Soup with Hair Crab meat	¥ 3,600
プリプリ海老のマヨネーズソース和え	Deep-fried Prawn Roll with Homemade Mayonnaise Sauce	1 本 ¥ 800
海老のチリソース	Stir-fried shrimps with Chili sauce	¥ 3,400
大海老のチリソース	Stir-fried Prawns with Chili sauce	¥ 3,800
帆立貝の塩味炒め	Stir-fried Fresh Scallops with Salt	¥ 3,800
帆立貝の XO 醬炒め	Stir-fried Fresh Scallops with XO Sauce	¥ 3,800
白身魚のあっさり蒸し	Steamed Fish with Soy sauce	¥ 3,800
いかの塩味炒め	Stir-fried Fresh Calamari with Salt	¥ 3,800
いかの XO 醬炒め	Stir-fried Fresh Calamari with XO Sauce	¥ 3,800
いかのから揚げのスパイス炒め	Deep-fried Fresh Calamari with Chinese Spice	¥ 3,800
牛リブロースのグリル 黒胡椒ソース		¥ 5,400
Grilled Beef Rib with Black Pepper Sauce		
国産 A5 バラ肉のやわらか煮込み		¥ 5,600
Stewed Japanese Beef Brisket		
牛リブロースでつくるチンジャオニューロース		¥ 5,400
Stir-fried Beef Rib with shredded Sweet green pepper		
鶏のから揚げ 油淋ソース (ユウリンチー)		¥ 3,200
Deep-fried Chicken with Watery Sweet and Sour Sauce		
酢豚 (甘酢または黒酢)		¥ 3,200
Sweet & Sour Pork (Normal or Black Vinegar)		
豚バラとろとろ煮込み (トンポーロー)		¥ 3,600
Stewed MATSUZAKA Pork Rib		
麻婆豆腐 Mapo Tofu		¥ 3,000

ラカルトメニュー A la carte Menu

季節野菜のあっさり塩炒め	Stir-fried Seasonal Vegetable with Salt	¥ 3,200
季節野菜の XO 醤油炒め	Stir-fried Seasonal Vegetable with Homemade XO Sauce	¥ 3,200
季節野菜のクリームソース煮	Stir-fried Seasonal Vegetable with White Creamy Sauce	¥ 3,800
揚州 (ヨウシュウ) 炒飯 (五目炒飯)	Fried Rice with shrimp, BBQ Pork, Egg and Green onion	¥ 3,000
海の幸のあんかけ焼きそば	Fried Noodle with Sea Food and a Thick Starchy Sauce	¥ 3,600
A5 牛バラ肉のあんかけ焼きそば Fried Noodle with Stewed Japanese Beef Rib		¥ 4,800
細切り豚肉ともやしのあんかけ焼きそば Fried Noodle with Shredded Pork, Sprout and a Thick Starchy Sauce		¥ 3,000
五目あんかけ焼きそば (いろいろ具入りの焼きそば) Fried Noodle with Seafood, BBQ Pork, Vegetable, and a Thick Starchy Sauce		¥ 3,000
彩り野菜のあんかけ焼きそば Fried Noodle with Seasonal Vegetables and a Thick Starch Sauce		¥ 3,000
広州スタイルの炒め焼きそば Stir-fried Noodle with Shredded BBQ Pork, Green Onion, and Sprout.		¥ 3,400
シュウマイ 2 個入り	Pork Dumpling	¥ 920
鶏肉とごぼうの春巻き 2 本入り	Deep-fried Spring Roll	¥ 920
海老蒸しぎょうざ 2 個入り	Prawn Dumpling	¥ 920
ふかひれ入り蒸しぎょうざ 2 個入り	Shark's Fin Dumpling	¥ 920
ニラ入り蒸しぎょうざ 2 個入り	Chinese Chive Dumpling	¥ 920
ごま揚げ団子 2 個入り	Deep-fried Sesame Dumpling	¥ 920

容器代として商品代金の 10%頂戴します。

10% of the product price will be charged as the container fee.